

IMPRESIONES

SANTIAGO DE CHILE - JUNIO 2012

AÑO 7, N° 66 - DISTRIBUCION GRATUITA

Del Mundo Gráfico

Asamblea de Socios 2012

El 31 de julio se realizará la instancia de aprobación de Memoria y Estado de Resultados, y de elección de las autoridades de ASIMPRES 2012-2014.

Líder de los grandes empresarios dialoga con 'Impresiones'

Lorenzo Constans recibió a este medio 24 horas después de reunirse en la sede de la CPC con el Presidente Sebastián Piñera y su equipo económico.



PÁGINA 3

Carlos Pérez Vargas, de EDELPA:

“Las personas son el elemento diferenciador y constituyen la ventaja competitiva en los negocios”



- El ejecutivo resalta la importancia de las unidades de Recursos Humanos en la confección de estrategias que permitan mejores desempeños de las empresas.
- En esa línea, destaca el acuerdo con el CFT INGRAF, texto que contempla la incorporación de alumnos egresados a la compañía.

4

PÁGINA 7

Imprentas de Producción Limpia elaboran auditoría interna y capacitan a trabajadores

Optimizar el uso del papel, tintas, agua y energía, mayor seguridad para los trabajadores de la empresa e incorporar procesos más limpios y sustentables son los principales objetivos de este acuerdo que se acerca a su etapa final de implementación.



PÁGINA 2

Omar Arias, Técnico Regional de 3M:

“La flexografía es un sistema de impresión que mantiene un continuo desarrollo tecnológico”



Si usted tiene una bola de cristal, úsela

Drupa ha sido el principal tema de interés para la Industria en el último periodo. La feria más importante de la gráfica mundial, se desarrolló en el marco de una desanimada Europa. La muestra, no obstante, mantuvo su habitual magnitud, gracias a la exposición de un gran número de empresas de tecnologías digitales, que esperamos replicar en el auspicioso Segundo Salón de Negocios Digitales que se desarrollará a mediados de agosto en nuestro país.

Predecir el desenlace que tendrá la crisis europea le está siendo imposible incluso a los más aventajados videntes. Lo cierto es que la desaceleración global ya se está sintiendo en la región y, de manera moderada, en nuestro país. En abril, el Imacec avanzó sólo 4,8%, porcentaje menor a lo esperado

y, claramente, más débil que el 5,6% del primer trimestre del presente año. En mayo, a su vez, la balanza comercial de Chile registró un déficit de US\$ 152 millones, a raíz de la caída de 12% en las exportaciones afectadas por la baja en el precio del cobre.

Si bien, la demanda interna y el empleo se mantienen fuertes, la nula inflación de mayo le otorgan al Banco Central una posibilidad plausible para empezar a discutir una rebaja de la Tasa de Política Monetaria. Además, impulsa al Ministerio de Hacienda a actuar oportunamente para aminorar el impacto en el buen desempeño que ha tenido la actividad nacional.

En estas circunstancias es cuando sentimos que la productividad nacional está en deuda. Según las estadísticas del Conference Board, un trabajador

chileno produjo \$ 8,58\$ por hora en 2011, un portugués generó \$ 12.625, un coreano \$ 14.645 y un israelita \$ 18.180. Todos, muy lejos de los países desarrollados, donde un alemán produce tres veces más que nosotros, un francés tres y media veces y un norteamericano casi cuatro veces. Lo importante es que la productividad en Chile no está estancada. Se está trabajando y logrando resultados relevantes como el alza de 5,4% obtenido durante el ejercicio pasado.

Más allá de estas contingencias, el ejercicio gremial continúa avanzando fuerte. Gracias a la colaboración de 42 empresas que han concluido las auditorías y capacitaciones de su personal, hemos podido avanzar sin contratiempos en el proceso de certificación de Producción Limpia del Ministerio de Economía.

En el área deportiva el desempañó ha sido similar. Felicitamos a los 250 jugadores que semana a semana participan activamente en el 5º Campeonato de Futbolito - Copa Asimpres. En ese mismo sentido, les recuerdo que se aproxima nuestra tradicional Asamblea Anual, instancia donde cada uno de ustedes es indispensable para seguir trabajando en el futuro desarrollo de nuestra asociación gremial.



Roberto Tapia Mc D.
Editor



TECNOLOGÍA

DE LOS MEDIOS IMPRESOS



Omar Arias
TÉCNICO REGIONAL DE 3M

“La flexografía es un sistema de impresión que mantiene un continuo desarrollo tecnológico”

El pasado jueves 7 de junio, 3M realizó en el auditorio de la Escuela de la Industria Gráfica el seminario ‘Nuevas Tecnologías de Fotopolímeros y la Relación con las Cintas de Montaje’. Este evento contó con la presencia de Omar Arias, técnico para Latinoamérica de Cintas Industriales de 3M, quien expuso sobre las últimas tendencias de la Industria Flexográfica y cómo las cintas de montaje 3M ayudan a lograr una mejor calidad de impresión de envases flexibles.

Este seminario se enmarca en el acuerdo firmado entre CFT Ingraf y 3M cuyo objetivo final es aumentar el nivel de conocimiento técnico de todos los actores del mercado flexográfico generando una continua capacitación para los usuarios.

Aprovechando su visita, nos acercamos a Omar para conocer saber qué opina del futuro del mercado flexográfico.

¿Cuáles son las principales tendencias de la industria del flexo que observa en Latinoamérica?

La flexografía es un sistema de impresión que mantiene un continuo desarrollo tecnológico. Por ejemplo, en la impresión de empaques flexibles en Latinoamérica, se observan actualmente cambios en pre prensa a nivel de resolución en la impresión llegando a 4000dpi; la posibilidad de imprimir con excelentes resultados, en un mismo fotopolímero, diferentes tipos de impresión como fondos, textos y tramas; la adquisición de impresoras con velocidades de aproximadamente 600 metros por minuto; registro en trabajos nuevos en menos de 12 metros e intercambios de

trabajos de impresión en tiempos menores a 30 minutos. Esta incorporación de nueva tecnología permite el posicionamiento en mercados globales donde se requiere consistencia en la producción, repetitividad en diferentes órdenes de trabajo y predicción de costos para lograr negocios rentables y en permanente desarrollo.

¿Cómo ve el desarrollo de Chile en el contexto latinoamericano?

Chile, al igual que otros países en Latinoamérica, ha incorporado nuevas tecnologías que lo ubican en lugares de privilegio en la impresión de empaques flexibles, etiquetas y cartón corrugado. Se observa un interés a nivel gerencial en el mejoramiento y estandarización de procesos productivos, lo que hace que cada vez más la flexografía se posicione frente a otros sistemas de impresión como el rotogravado y el Offset.

¿Qué tendencias observa en el uso de la flexografía? ¿Cuáles nuevos productos están utilizando esta tecnología y qué mercados se encuentran en expansión?

La impresión flexográfica está ingresando en nuevos mercados. En Estados Unidos, por ejemplo, ha desplazado al offset en algunas impresiones de periódicos, cartulinas y cartón microcorrugado. En Latinoamérica cada vez tenemos más presencia en empaques flexibles, etiquetas y corrugados. Dentro de los nuevos mercados con mayor crecimiento, están las mangas Termocontraíbles.

Todos los insumos de flexografía han tenido que avanzar en su tecnología ya que se requiere una mayor calidad de impresión y desempeño frente a las tendencias antes mencionadas.

ENTREVISTA

Lorenzo Constans a IMPRESIONES:

“Elevar la competitividad debe ser un desafío permanente”

• PRESIDENTE DE LA CONFEDERACIÓN DE LA PRODUCCIÓN Y DEL COMERCIO ENTREGA SU VISIÓN SOBRE LA ACTUAL COYUNTURA Y LOS DESAFÍOS FUTUROS DE LA ECONOMÍA CHILENA.

• DESTACA EL ÉNFASIS DADO POR LOS EMPRESARIOS AL TEMA ENERGÉTICO EN LA CITA QUE SOSTUVIERON CON EL PRESIDENTE SEBASTIÁN PIÑERA.

Periodos muy desafiantes han sido los que ha tenido que enfrentar el constructor civil Lorenzo Constans durante su etapa como dirigente empresarial. Al frente de la Cámara Chilena de la Construcción (2008-2010) debió encarar las consecuencias del fuerte terremoto y tsunami que azotaron a la zona central del país el llamado 27-F; como presidente de la Confederación de la Producción y del Comercio (2010-), en tanto, ha tenido que hacer frente a la efervescencia social y a un inédito empoderamiento de los consumidores.

24 horas después de haber recibido en su oficina al Presidente Sebastián Piñera y su equipo económico, Constans abrió las puertas de la CPC a ‘Impresiones del Mundo Gráfico’ a quien le entregó su visión sobre la actual coyuntura.

¿Cómo evalúa la forma como el Ministerio de Hacienda ha enfrentado la crisis europea y el proceso de desaceleración que ha comenzado a enfrentar la economía chilena?

Yo creo que cuando uno quiere tomar medidas para tiempos de crisis, lo principal es haber hecho las cosas bien antes, es decir, cuando no se veían aún los nubarrones. Creo, entonces, que debe haber un comportamiento de carácter permanente en cualquier actor que desee encarar bien una coyuntura complicada. Si uno no ha sido disciplinado, lo más probable es que pase una muy mala crisis. Si uno se pregunta hoy qué ha hecho el gobierno, yo creo que éste tomó medidas en los años anteriores. Las administraciones pasadas también lo hicieron; las autoridades supieron transmitir a la opinión pública la necesidad que existía de mantener los equilibrios y no entusiasmarse con la bonanza. Los periodos así no son permanentes y no estamos inmunes a las turbulencias.

¿Qué medidas le plantearon al Presidente Piñera?

Lo que le dijimos es que hoy vemos que el presupuesto de la Nación no es pequeño y que los ingresos del país están muy condicionados al contexto internacional, como el precio del cobre. En ese contexto, nosotros le manifestamos que el manejo del equilibrio fiscal es prioritario para sortear situaciones como ésta. Esa es la medida general.

Otro elemento de nuestra visión dice relación con el tema tributario, que creemos puede afectar el cre-

cimiento del país, golpear la inversión y elevar el desempleo. Esos principios son los que debemos estar constantemente repitiendo.

Un tercer tema dice relación con la eficiencia del gasto por parte del Estado, punto donde, creemos, hay mucho por hacer. El ahorro es una herramienta poco entendida en general, pero en momento de crisis, muy valorada.

¿Y respecto a políticas concretas?

Hay algunas medidas que están incorporadas en el proyecto de reforma tributaria, como es la rebaja del impuesto de timbres y estampillas, que es de gran ayuda para las empresas pequeñas. Otra dice relación con la posibilidad de que las compañías puedan capacitar a sus trabajadores. Asimismo, uno piensa que tal vez pudieran haber ayudas para inversiones en capital fijo. Pero aquí se debe prestar mucha atención respecto a qué entendemos por empresas pequeñas, para hacer un beneficio focalizado.

¿Cómo han visto las medidas que ha tomado el gobierno en relación con la productividad?

Nuestra visión es que la Agenda de Impulso Competitivo es algo que debe tener un desarrollo permanente. Las medidas cambian de prioridad y son variadas, pero intentan dar cuenta de desafíos de carácter permanente. Nosotros creemos que ella permite que las empresas más pequeñas tengan más posibilidades de actuar de forma más ágil. Ésta debería ser una agenda del país.

¿Cómo ve los riesgos de déficit energético?

Ese es un tema que se ha ido transmitiendo con bastante énfasis en el último tiempo. Es algo que se le planteó directamente al Presidente en la reunión, pues entendemos, como CPC, que es algo que aque-



ja a todos los empresarios, sean grandes o pequeños. La misma Industria Gráfica tiene como insumo muy importante la energía. Por ello es algo que no podemos tomar a la ligera. Todos los sectores productivos manifestaron su preocupación y Sofopa, que es la rama a la que pertenece Asimpres, puso especial énfasis en ello en su presentación. No podemos dejar que este tema comprometa las posibilidades de crecimiento de Chile.

¿Qué rol deben jugar, a su juicio, los gremios en periodos de turbulencias como el actual?

Hoy uno de los principales papeles que deben cumplir es ser el canal de comunicación de los asociados con las autoridades. El otro, es que las empresas puedan desarrollarse mejor y promover la asociatividad.

Por otro lado, estimamos que un rol muy relevante es en la capacitación de los trabajadores, que es una forma de ganar en competitividad y en eficiencia. En el caso de la Industria Gráfica, que administra una Escuela del rubro, ese elemento ayuda a que los trabajadores se puedan preparar mejor y tengan la posibilidad de acceder a mucho mejores salarios.

Carlos Pérez Vargas, Gerente de Personas EDELPA:

"Las personas son el elemento diferenciador y constituyen la ventaja competitiva en los negocios"

- EL EJECUTIVO RESALTA LA IMPORTANCIA DE LAS UNIDADES DE RECURSOS HUMANOS EN LA CONFECCIÓN DE ESTRATEGIAS QUE PERMITAN MEJORES DESEMPEÑOS DE LAS EMPRESAS.
- EN ESA LÍNEA, DESTACA EL ACUERDO CON EL CFT INGRAF, TEXTO QUE CONTEMPLA LA INCORPORACIÓN DE ALUMNOS EGRESADOS A LA COMPAÑÍA.

¿Qué rol cumplen hoy las Gerencias de Recursos Humanos?
Para hablar de ese rol hay que entender de dónde venimos. Por muchos años hemos sido los tradicionales pagadores de sueldo, administradores de áreas de bienestar y en general nos hemos dedicado a la administración de funciones de mantención del sistema de recursos humanos. En la visión actual no sólo estas actividades son el quehacer del área de Personas, que si bien son muy importantes y deben ser realizadas a nivel de experto para que todos los trabajadores sientan que sus intereses están siendo custodiados, no son suficientes. Hoy, las Gerencias de Personas tienen un rol clave en el desarrollo organizacional: velar por el adecuado clima que ayude a cumplir nuestros objetivos, modelar una cultura en la que existan valores tales como el respeto y buen trato y “además” el crecimiento profesional de las personas. Particularmente el nuevo Gerente de Personas debe entender el rol estratégico que cumplen las comunicaciones internas, ya que es pieza fundamental de su actividad.

¿Y como ayuda el área de Personas a mejorar el desempeño de los trabajadores?

Una vez que hemos despejado la incógnita de que contamos con las personas idóneas para realizar un determinado rol, es necesario aportarles los conocimientos para que esa persona realice dicha función. Adicionalmente, aplicar metodologías de aprendizaje propias de los adultos y entender cómo aprendemos es un gran valor que podemos aportar. La creación de escuelas internas, implementación de programas de desarrollo y mejorar las habilidades y actitudes son piezas fundamentales para colaborar con el buen desempeño de los trabajadores.

¿De qué manera las organizaciones pueden contar con información respecto del desempeño de las personas?

Existen a lo menos dos vías para contar con esta información, ambas son claves para el crecimiento del colaborador. La primera es la evaluación que día a día nuestra jefatura directa hace del trabajo que todos nosotros hacemos; es en ésta apreciación certera y oportuna donde podemos crecer como trabajador. La segunda es la información que se obtiene del proceso de Gestión del Desempeño, actividad que suele tener una periodicidad anual y que proporciona una visión global de cada colaborador. Este sistema de gestión no sólo nos permite guiar el desempeño de las personas, sino también detectar oportunidades de desarrollo, identificar necesida-

des de capacitación, aclarar expectativas entre supervisor y supervisado y lo más importante entregar reconocimiento. Para que ambas vías funcionen es importante darse cuenta de que la retroalimentación oportuna y sincera con el trabajador es fundamental y tiene que motivar, no desalentar.

¿Si es tan importante la evaluación por qué las personas se resisten a estos sistemas?

Existe una resistencia natural a ser evaluado y eso es común en todos los seres humanos. Por otra parte, las personas preferimos estar en una zona de confort y la evaluación del desempeño muchas veces nos saca de ella. Al igual que en el fútbol después de un tiempo todos comenzamos a manejar las cosas “con el taquito” y la evaluación lo que hace es llevarnos a realizar un esfuerzo para superar nuestras propias debilidades.

¿Qué elementos considera clave para una gestión moderna de recursos humanos?

Hay dos elementos. En primer lugar el involucramiento de toda la línea de supervisión es fundamental. Cada jefatura o supervisor con gente a cargo es un verdadero Gerente de Personas y eso es un rol que no siempre se tiene claridad. Es importante considerar un enfoque descentralizado, es decir el jefe de cada área debe aplicar y llevar a la práctica los lineamientos y políticas. El segundo y más importante factor es que al interior de la organización exista la convicción de que las personas son el elemento diferenciador y constituyen la ventaja competitiva en el ámbito de los negocios.

¿Como se logra atraer talentos y la retención?

Atraer e incorporar talentos no es suficiente, lo más importante es retenerlos y generar un espacio para que ellos puedan aportar con su creatividad. Las empresas que tienen a los mejores, ganan. Esa no es tarea fácil y tampoco se construye de la noche a la mañana.

¿Qué papel juega el acuerdo con INGRAF en la estrategia de Capacitación de Edelpa?

El acuerdo de colaboración con INGRAF no solo nos favorecerá en el aporte de conocimientos a nuestra gente. Es más, el acuerdo contempla la incorporación de alumnos egresados a nuestra empresa, lo que facilitará el hecho de que gente joven con ganas de aprender tenga la oportunidad de formarse en una compañía líder en su rubro.

formación y la participación de técnicos de EDELPA en comités de trabajo, entre otros.

Lo anterior, en el marco de un fuerte impulso que está dando INGRAF a la formación técnica en flexografía en el entendido de que EDELPA es una de las empresas líderes de este rubro.

La firma del acuerdo de colaboración y trabajo contó con la presencia de Patricio Hurtado Alvarado, Presidente de la Asociación Gremial de Industriales Gráficos de Chile (ASIMPRES), Jaime Silva Cruz, Gerente General de EDELPA, y José Manuel Jaramillo, Director Ejecutivo de INGRAF.



El acuerdo con el CFT INGRAF

El viernes 18 de mayo, en las oficinas de la empresa EDELPA, se firmó un acuerdo de colaboración y trabajo entre ésta e INGRAF, cuyo objetivo fundamental es generar sinergias y beneficios mutuos entre ambas instituciones, lo cual se traduce en la entrega de BECAS por parte del Centro a la empresa, el soporte en temas técnicos, el uso de la bolsa de trabajo INGRAF, la utilización de espacios para la

La mirada de los impresores chilenos a la Drupa 2012

- TRAS SU VISITA A LA FERIA LLEVADA A CABO EL PASADO MES EN ALEMANIA, CUATRO MIEMBROS DE LA INDUSTRIA NOS ENTREGARON SU VISIÓN SOBRE LAS TENDENCIAS QUE DETECTARON.
- COINCIDEN EN EL CRECIENTE INTERÉS DEL EVENTO PESE A LAS DIFICULTADES QUE MUCHOS TIENEN PARA EXTRAPOLAR DICHA REALIDAD A NUESTRO MERCADO.
- DRUPA, CUYA ÚLTIMA VERSIÓN FUE EN 2008, PRESENTÓ LO ÚLTIMO EN TECNOLOGÍA, PLATAFORMAS DE IMPRESIÓN, INTEGRACIÓN CON NUEVOS MEDIOS Y MODELOS DE NEGOCIOS.

Jorge Grau, de Micropack:

“La impresión digital ha logrado su consolidación en el mercado gráfico”

Como “muy interesante” calificó Jorge Grau, de Micropack, su recorrido por la muestra europea. Según su percepción, la versión 2012 del evento se caracterizó, en parte, por el énfasis que han dado los expositores a las tecnologías limpias, algunas de las cuales permiten un importante ahorro de energía a las empresas. Del mismo modo, destacó la evolución mostrada por la impresión digital, la cual, de acuerdo a sus palabras, ha logrado su consolidación en el mercado gráfico. “Más que un cambio, lo que hemos podido visualizar en la Drupa 2012 es lo bien que se ha ido asentando el tema digital y cómo han ido optimizándose sus distintas aplicaciones”, indica.

Con la perspectiva que entrega la feria, Grau recalca que a nivel nacional la Industria Gráfica “está bastante bien en términos generales”, aun cuando enfrenta un severo problema de tamaño. “El gran inconveniente que tenemos es que el mercado interno es muy pequeño para la calidad y capacidad que tienen las máquinas que se presentan en Europa. Nos falta más demanda”, asegura.



Eduardo Spencer, de Spencer Gráfica:

“Es de vital importancia mantenerse informado sobre las últimas tendencias”

Mucha presencia de insumos para las pequeñas empresas encontró en la Drupa 2012 el empresario Eduardo Spencer, de Spencer Gráfica Ltda. Según sus palabras, “se pudo observar mucha oferta en equipos para terminaciones, tanto en encuadernación como mejoramiento, laminadoras UV con reserva, etc”. Lo más llamativo, asegura, fue la gran oferta de impresoras digitales en todas las variedades Toner e Inkjet, con formatos más grandes y costos por ejemplar impreso más reducidos. “En anteriores Drupa se encontraban soluciones y equipamientos para grandes impresores, incluso con rotativas imprimiendo a toda máquina; algo así no se vio en ésta. Otras versiones (de la feria) no incluyeron soluciones para medianos y pequeños, solamente para impresores grandes y para grandes producciones”, enfatiza. Asimismo, para su firma, que trabaja en impresión digital, destacó la ascendente presencia que se observó del formato. “Para el futuro, creo que debemos seguir trabajando mucho, mantenernos informados y tomar las decisiones apenas se vea un cambio o tendencia en el rubro”, acota.



Javier López, de Publival:

“La impresión digital produce hoy trabajos muy parecidos a los del offset”

Una visita a la Drupa mucho más productiva que la que tuvo en el año 2000, cuando por primera vez llegó hasta Düsseldorf, es la que siente haber realizado este mes de mayo Javier López, de Publival. Según sus palabras, en esta ocasión tuvo mucho más tiempo para hacerse una idea de lo que es la feria, la cual, de entrada, califica como “atractiva”.

“Mi plan era ir a la Drupa, pero también ver otras máquinas en el resto del continente europeo, con el fin de observar con tiempo lo que trae, en especial, la impresión digital”, indica. López resalta que, con la perspectiva que le da el paso del tiempo, se puede afirmar que hoy lo que está en primera línea es este formato, el cual ha mejorado mucho sus procesos. “En lo que es innovación me llamó la atención lo que ha hecho la impresión digital, que en la actualidad, en mi opinión, está produciendo trabajos muy parecidos a lo que es el offset o por lo menos ya no tan diferentes. Por ejemplo, hoy uno puede sacar un catálogo terminado, lo que demuestra avances en todo lo que es automatización”, puntualiza.



César Morales, de Total Graphics:

“Tras Drupa, se ve un complejo escenario para la Industria tradicional local”

Digital. Esa es la palabra que podría definir a la pasada Drupa, a juicio de César Morales, de Total Graphics. “Cada día está más tecnológica. Todas las marcas emblemáticas de prensa están enfocadas a desarrollos de impresión digital y a la automatización robótica para las terminaciones de proceso continuo”, dice el gerente general de esta firma local.

Según el ejecutivo, esa es la tendencia que hoy prima en el mercado mundial, la cual trae consigo, “una disminución en la mano de obra y en el tiraje”. “Si esto se aplica a mi negocio, veo que cada día las máquinas son más caras y con obsolescencia tecnológica cada vez más rápida”, advierte.

Ante este escenario, Morales es relativamente escéptico sobre el futuro de la Industria Gráfica Chilena. “Creo que se va a poner cada día más complicado, pues hay mucha competencia, lo que redunda en los precios. Tras Drupa, se ve un complejo escenario para la Industria tradicional local. Nosotros estamos preparándonos para ello, trasladándonos hacia la impresión digital”.



Tel.: 600 300 36 36 / www.3mindustrial.cl



Tel.: (56-2) 375 24 00
www.edipac.cl



Tel.: (56-2) 373-4018
www.datanetsa.com



Tel.: (56-2) 7300000 - 800223012 / www.gms.cl



Tel.: (56-2) 477 61 00 - 800 470 855 / www.canon.cl



Tel.: (56-2) 360 76 00 / www.agfa.cl



ASAMBLEA DE SOCIOS DE ASIMPRES 2012

El 31 de julio se realizará la Asamblea de Socios de Asimpres, instancia de aprobación de Memoria y Estado de Resultados, y de elección de las autoridades que encabezarán la asociación en el periodo 2012-2014.

Se solicita a los Socios proponer sus candidatos a Director antes del día 15 de julio en secretaria@asimpres.cl

ANIVERSARIOS

• Avery Dennison Chile S.A.

Gerente General: Jorge Orejuela
Fundada: Junio 1995
Ingreso Asimpres: 18 Julio 2002
Años que cumple: 17



• Impresores Dimagraf Ltda.

G.General: Jessica Muñoz T.
Fundada: Junio 2003
Ingreso Asimpres: 02 Septiembre 2004
Años que cumple: 9



• Ditra Ltda.

G.General: Dino Trabucco C.
Fundada: Junio 1982
Ingreso Asimpres: 23 Octubre 1990
Años que cumple: 30



• Gráfica Escorpio Ltda.

G.General: Julian Naranjo D.
Fundada: Junio 1995
Ingreso Asimpres:
Años que cumple: 17



EVENTOS

Preparando el Salón

El pasado 12 de junio se reunieron los Expositores del Salón de Negocios Digitales –www.businessDigital.cl– con el propósito de coordinar los últimos detalles para la materialización de este importante evento a desarrollarse entre el 14 y 16 de agosto 2012 en el Centro de Eventos Espacio Riesco. La reunión se efectuó en la Sala de Consejos de Asimpres, en Providencia.

BUSINESS digital news

JUNIO 2012

ENTREVISTAS • TECNOLOGÍA • PRENSAS DIGITALES • TENDENCIAS • CONFERENCIAS



INDUSTRIA

Nueva jugada 'antidumping'



La decisión de Brasil de imponer una medida antidumping contra el papel LWC importado de los EEUU, Finlandia, Suecia, Bélgica, Canadá y Alemania, podría afectar el mercado interno, ya que los elevados aranceles probablemente harán que muchos jugadores decidan retirarse de ese país, según PPI LatinAmerica de RISI. Las empresas afectadas se quejaron de la medida, sosteniendo que favorece al único productor de LWC en el país, StoraEnso. Fuentes consultadas por la publicación consideran que, como consecuencia, los precios se moverán hacia arriba y los lectores tendrán que pagar la factura. "Brasil no tiene suficiente producción nacional de LWC, por lo que todos los editores trasladarán sus nuevos costos a los usuarios finales", indicó un contacto.

Argentina busca reimpulsar la exportación de libros

La empresa gráfica argentina Anselmo Morvillo, en asociación con la estadounidense Quad Graphics, invertirá 50 millones de pesos argentinos (unos US\$ 11 millones) para dar impulso a la fabricación y exportación de libros argentinos. La Federación Argentina de la Industria Gráfica (Faiga) presidida por el titular de la firma, Anselmo Morvillo, destacó que esto se enmarca en "la decisión de la presidenta Cristina Fernández de reimpulsar la fabricación y exportación del libro nacional". Señaló que "se trata de una inversión que permitirá a Morvillo convertirse en una de las primeras productoras de libros de Latinoamérica".

CMPC dice que no cierra planta

Empresas CMPC descartó versiones de prensa que alertaban sobre una posible detención de las funciones de su planta In-forsa como consecuencia de los altos costos de la energía. "(...) me permito señalar que la información carece de todo fundamento y veracidad", indicó el Secretario General de la firma, Gonzalo García. "Si situaciones de costo energético impidieran fabricar rentablemente papel periódico, no quepa duda que la planta de Papeles Río Vergara, ubicada en la comuna de Nacimiento, orientaría su operación a otros productos, pero no se cerraría", recalzó.

Edipac, 30 años

Edipac nació en 1982 respondiendo a la necesidad de CMPC de contar con un canal propio de distribución para las cartulinas y papeles que fabricaba y comercializaba en el país. Antes de que existiera Edipac, CMPC atendía directamente a grandes clientes y al resto del mercado por medio de distribuidores independientes, no teniendo así un verdadero conocimiento del mismo.

Edipac opera con un amplio stock de productos, permitiéndoles a sus clientes un abastecimiento rápido y oportuno frente a sus requerimientos. Los productos que hoy comercializa son papeles Bond, Cartulinas, Couche, Cut-Size, Autocopiativo, Envolver y Embalaje, Productos de papel y Tissue. Sus proveedores, aparte de Empresas CMPC, son firmas de gran prestigio internacional y nos abastecen de productos con altos estándares de calidad. "Estamos en condiciones de ofrecer papeles y cartulinas en medidas especiales ya que disponemos de una planta procesadora, con maquinaria que permite cortar, enresmar y bobinar, la que también está amparada por la certificación PEFC. Tenemos sucursales en las ciudades de Temuco, Concepción y Viña del Mar, como también vendedores a lo largo de todo el país, siendo un distribuidor con cobertura nacional", destaca la firma.

La principal meta y desafío para el futuro es continuar siendo líder del mercado en el abastecimiento de los productos que comercializa e ir acrecentando la excelente relación que los liga con sus clientes. Para CMPC, en tanto, seguir siendo el canal natural de comercialización de los productos que fabrica y que no comercializa en forma directa.



Empresas

Las Imprentas de Producción Limpia elaboran su auditoría interna y capacitan a sus trabajadores

OPTIMIZAR EL USO DEL PAPEL, TINTAS, AGUA Y ENERGÍA, MAYOR SEGURIDAD PARA LOS TRABAJADORES DE LA EMPRESA E INCORPORAR PROCESOS MÁS LIMPIOS Y SUSTENTABLES SON LOS PRINCIPALES OBJETIVOS DE ESTE ACUERDO QUE SE ACERCA A SU ETAPA FINAL DE IMPLEMENTACIÓN.



Los responsables de producción limpia de cada imprenta del acuerdo se reunieron para compartir experiencias y resolver sus consultas de la auditoría interna que cada cual se encuentra realizando al interior de sus empresas.

Carolina Giaconi, del Consejo de Producción Limpia, dio a conocer el programa para Monitores en Seguridad Industrial que abordará información de prevención de accidentes y enfermedades profesionales, orientado específicamente a los riesgos de las Imprentas como son el uso de solventes en prensas, reactivos de pre prensa y VOC en el ambiente de trabajo y la prevención de los accidentes.

Las capacitaciones para el personal de planta se realizaron también durante este mes, con excelente recepción por parte de los trabajadores de las Imprentas quienes aprovecharon la instancia para intercambiar buenas prácticas que han ido incorporando con éxito al interior de las Imprentas.

Las Imprentas de producción limpia serán auditadas a fines de año por una empresa externa que acreditará ante el Consejo que son merecedoras de la certificación de Producción Limpia. Los parámetros a considerar en términos simples son conocer qué y cuántos insumos ingresan y salen en productos, residuos y emisiones de cada una de las Imprentas.

Los protocolos de mantención de equipos y maquinarias así como la capacitación de sus trabajadores en las Imprentas que se certifican contarán también con un Plan de Manejo para todos sus residuos sólidos, adoptando las soluciones que se contienen en el Manual de Mejores Técnicas disponibles elaborado en el trascurso de este acuerdo que detalla las mejores de las mejores prácticas internacionales. El almacenamiento de residuos en contenedores apropiados y etiquetados y contar con

eliminación externa de residuos en lugares autorizados, es también materia de verificación por parte del auditor externo así como también el almacenamiento adecuado de las sustancias peligrosas.

El uso eficiente del agua y la gestión de los residuos industriales líquidos se verificará a través de la evaluación técnica y económica que han realizado cada una de las Imprentas que contiene también las soluciones de reducción de uso que han ido implementando durante este acuerdo y las soluciones para eliminar las descargas al alcantarillado.

Por último, un plan de gestión de solventes, manipulación y almacenamiento para reducir los COVS. En su mayoría las metas se cumplen con la aplicación de simples buenas prácticas como son mantener tapados los envases de solventes cuando no se

utilizan, almacenar los trapos de limpieza en contenedores herméticos, controlar la dosificación de agentes de limpieza y sustituir o reducir la utilización de IPA.

Las Imprentas de Producción Limpia implementarán también un programa de capacitación de higiene y salud laboral para el personal de planta que incluya la Prevención de Riesgos del Área Gráfica, Primeros Auxilios, Manejo, Transporte y Almacenamiento de Sustancias Peligrosas, incluyendo Residuos Peligrosos, Planes de Emergencia y Prevención de Incendios.

Especial objeto del plan de trabajo para el mejoramiento de las condiciones de higiene y seguridad laboral son las condiciones de ventilación, el manejo seguro de maquinarias y equipos, y el uso de los elementos de protección personal.



PRODUCCION
LIMPIA
CON EL SOPORTE DE ASIMPRES



EMPRESAS

- Copesa Impresores
- Impresores RR Donnelley
- Marinetti
- Vera y Giannini Impresores
- QG Chile
- Báez y Bargellini Impresores
- Colorama
- Empresas Jordan
- Fyrma Grafica
- Imprinta Alfredo Molina
- Flores
- Imprinta y Editorial La Selecta
- Impresora Printer
- Impresos Lahosa
- Rhein (Chile)
- Salesianos Impresores
- Scientific Games Latino America
- Vigalmit SACI
- Artica
- Caballero Impresores
- Color Grafic Chile
- Imprinta Quinteros
- Macsa Impresores
- Salviat Impresores
- Servicios de Impresión Láser
- Undurraga Impresores
- Atenea Impresores
- Claudio Miravalles Fernández
- Colorpack Impresores
- Imprinta Ben-Hur
- Imprinta Minerva
- Imprinta y Librería Grafik
- Impresiones Creativas
- Impresora Optima
- Impresores Dimagraf
- Imprinta Italiana
- Procolor Ltda.
- Soc. Impresora Printlab
- Andros
- Totalgraphics



Tel.: (56-2) 387 10 00
www.dipisa.cl



Tel.: (56-2) 827 80 00 / www.hagraf.com



www.kodak.com



Tel.: 800 229 37 69 / www.xerox.cl



Soluciones Confiables
Tel.: (56-2) 996 28 97 / info@simatecsa.cl

DEPORTE



TABLA DE POSICIONES SERIE "A"								
EQUIPOS	PTOS.	P.J.	P.G.	P.E.	P.P.	G.F	G.C.	DIF
COLLOTYPE Flexo	6	2	2	0	0	23	8	15
COLLOTYPE Offset	6	2	2	0	0	19	7	12
QUAD GRAPHICS	6	2	2	0	0	15	9	6
MARINETTI - A	3	2	1	0	1	18	9	9
AMF S.A.	3	2	1	0	1	16	15	1
ARTICA - A	3	2	1	0	1	10	11	-1
PRINTER S.A	3	2	1	0	1	14	17	-3
MORGAN	0	2	0	0	2	9	16	-7
COLORAMA	0	2	0	0	2	7	20	-13
SALESIANOS	0	2	0	0	2	5	22	-17



Impresos Lahosa S.A.,
actuales Punteros de la Serie "B"



TABLA DE GOLEADORES SERIE "A"		
JUGADOR	EQUIPO	GOLES
Wildo Moreno	COLLOTYPE - OFFSET	9
Camilo San Martín	COLLOTYPE - FLEXO	8
Cristopher Chandía	A.M.F. S.A.	7
Eduardo Lyon	COLLOTYPE - OFFSET	7
Felipe Barra P.	A.M.F. S.A.	6
Nicolas Díaz C.	QUADGRAPHICS - ENC.	6
Oscar Acevedo V.	MARINETTI - A	6
Abel Gonzalez	MARINETTI - A	4
Juan Gutierrez	MARINETTI - A	4
Nelson Ojeda A.	MORGAN	4

TABLA DE POSICIONES SERIE "B"								
EQUIPOS	PTOS.	P.J.	P.G.	P.E.	P.P.	G.F	G.C.	DIF
LAHOSA	9	3	3	0	0	33	12	21
SUNCHEMICAL	7	3	2	1	0	36	18	18
SCIENTIFIC GAMES	7	3	2	1	0	25	15	10
ARTICA - B	6	3	2	0	1	15	13	2
MARINETTI - B	6	3	2	0	1	13	11	2
MULTIGRAFICA	4	3	1	1	1	17	13	4
ANDROS (*)	3	2	1	0	1	19	11	8
VERA Y GIANNINI (*)	3	2	1	0	1	10	11	-1
AMF VARIABLE	3	3	1	0	2	14	16	-2
HAGRAF	1	3	0	1	2	16	23	-7
ONE LABEL	0	3	0	0	3	9	36	-27
TEKNOFAS	0	3	0	0	3	7	35	-28



Collotype Flexo,
actuales Punteros de la Serie "A"

TABLA DE GOLEADORES SERIE "B"		
JUGADOR	EQUIPO	GOLES
Rodolfo Arenas	SunChemical (Chile) S.A.	11
Diego Matamala	Lahosa S.A.	9
Fabian Fuentealba	SunChemical (Chile) S.A.	9
Luis Carrasco	Scientific Games	8
Carlos Brito	Artica -B	7
Cesar Azocar	Lahosa S.A.	7
Hernán Valenzuela	Andros Impresores	7
Rafael Flores	Marinetti - B	7
Victor Gomez	Lahosa S.A.	7
Victor Lara C.	AMF Variable	7
Biron Salvo	AMF Variable	6
Germán Gutierrez	Vera y Giannini	6



QuadGraphics Chile S.A.



Sunchemical Chile S.A.



Colorama S.A.



Hagraf S.A.



Multigráfica S.A.



Teknofas S.A.



ScientificGames Chile

IMPRESIONES

Del Mundo Gráfico

IMPRESIONES DEL MUNDO GRAFICO® es una publicación de la Asociación de Industriales Gráficos de Chile A.G. ASIMPRES * secretaria@asimpres.cl * www.asimpres.cl. * Comité Editorial: Patricio Hurtado A., Roberto Tapia Mac D., Rodrigo León G., José Bodet, María Eugenia Mingo S., Rodrigo Salinas C. y Carla Caorsi R. * Fotografías: Archivo ASIMPRES * Estadísticas: Enrique Barrera P. * Impresión: Quad Graphics. * Tiraje: 15.000 ejemplares.

Derechos Reservados. Las expresiones publicadas en este medio son de exclusiva responsabilidad de los autores, entrevistados y avisadores. La reproducción parcial o total de los contenidos de esta edición son permitidos con la previa autorización de ASIMPRES A.G.